

ΓΡΑΜΑ ΣΤΟΝ ΣΙΝΤΡ. ΣΤΑΛΙΝ —————



598
77

ΑΠ ΤΙΣ ΚΟΛΧΟΖΝΙΤΣΕΣ ΤΥ ΡΑΙΟΝ,
ΠΥ ΔΥΛΕΒΙ ΤΟ ΣΟΒΙΕΤΙΚΟ
ΜΤΣ—ΣΤΟ ΓΕΟΡΓΙΕΒΣΚΙ
ΡΑΙΟΝ ΤΥ ΒΟΡΙΥ ΚΑΦ
ΚΑΣΥ —————

ΕΚΔΟΣΙ
Τῆ ΥΚΡΑΝΙΚῆ ΚΡΑΤΙΚῆ ΕΚΔΟΤΙΚῆ
ΤΟΝ ΕΘΝΙΚΟΝ ΜΙΟΝΟΤΙΤΟΝ

— Δόθηκε για στιχιοθέτici 15-XII-33. —
— Επιτράπηκε για εκτίπος: 26-XII-33. —
Εκδοτικό εθνικόν μισνος. 28-Ε. Τυράζζ 1000.
Γορλίτ 2432. Αριθμός παραγγελίας 8978.

ПЕРЕВОД Г. КОСТОПРАВ
ОТВЕТ. РЕДАКТОР Л. ЛЕО

ΑΓΑΠΙΜΕΝΕ-ΜΑΣ ΦΙΛΕ, ΣΙΝ. ΣΤΑΛΙΝ!

Στα όλα είφατε πες αύτο-μας το γράμα πελίγουμε Σας κε ε' όλο το Κεντρικό Κομιτέτ τις μπολσεβίκικis πάρτιας ζεστό πυλασίς.

Πελίγυμ-σας χαμπάρ, ότι όλα τα έντεκα κολχόζια τυ δικό-μας ΜΤΣ χαιρλίδκα μπιτράισανε τις δουλιές στο τζόλι. Στιν όρα τζάλεψαν κε αλόνισαν το ζα.ρέ, δόκανε τιχατάρ χριάςσκεντον στο κράτος κε τι νασυροπλάτα στο ΜΤΣ, μπιτράισανε το στυρυτιρέσσο σπέρνιμο, κ' έσπιραν αχ το πλάνο νκυρέ πολά. Αρταχ μέτρισαν-το, τιχαντάρ ντικιέδ πας το τρυντοτέν κε στις εικά μέρες θα πεσιρὺμ να μιράζυμ ζαιρέ χαρσὺ στα τρυντοτνίδα.

Ας αφτό κερόνο πες μις ίχαμε μέγα γιορτί. Σζένκα, με το μέγα χαρά γιόρτασαμε έμís το μπιτράιμο τις ντογρόδικis κολχόζικis δουλιάς, πύιο ίχε ατίτκα καλά αποτελέζματα (ρεζυλτάτι). Κε νόνισαμ εμís, ι γινέκες, ανάμεσα-μας να γράφ-τυμ Σας πας δικό-μας το κολχόζικο ζίσμο, μα στο πολά πας δικό-μας το γινεκό χισμέτ, τίλογα αφτό μεταλάχκετ μέρα ε μέρα, πύιο ντρανάτο κάθε ις-πα με δαφτύτ τα μάτια.

Ι ΓΙΝΕΚΑ ΕΝ ΤΟΡΑ ΤΕΚΜΙΑ ΣΑΜΟΣΤΟΓΙΑΤΕΛΝΙ ΑΝΘΡΟΠΟΣ

Δαχίρτεψαμε εμís στις εομπράνιες κε χόρια ανάμεσα-μας για το Δικό-σας το λόγο στο ειέζντ τον κολχόζν.κον-υντάρνικον, πυ ίπετε Εσís κάμπουσα λόγια κε για τι μας, τις κολχόζνιτσες. Σις ίπετ, ότι ι γινέκες πες το κολχόζ ίνε

μεγάλη δύναμη, ότι τα κολχόζια δόκαν-μας τζαρά να στέκονταν
μπαραμπάρ με τους άντρες και ότι εμείς, οι γυναίκες, χρειάζεστε
να σαχιντραέβουμε τα κολχόζια και να πιάνουμε ε' αυτά μπέκκα.
Κατινό αλίθα εν αυτό. Αιτς-πα εν. Τα κολχόζια έχωσαν-μας
σαμοστογιάτελνι κόσμος, άρα ως τότες εμείς ήμουντες μόνο
μπάμπες. Το ήλεγαν-μας αιτς, δεν ήτουνε κυτορ. Μις όλο-μας
το ζίσμο — αχ το κνι ως το μυρμόρ — τράθαναν. διπλό
ισσλετράιμο και δεν ήχαμε δαφτό-μας νταύςς. Δύλεθαμε μις
απ τους άντρες πολλά, μα νικοκίρις πάλι δεν ήτουνε «ι μπά-
μπα» — ήτουνε ο άντρας. Ο άντρας τράθανεν ισσλετράιμο και
άτχο γαριπλίχ, μα η γυναίκα — δέφτερο πολλά. Μα ήρταν
αλιθινό ζίσμο για τι χοριάτικι τι γυναίκα-πα. Ίφραν-μας
αυτό το ζίσμο τα κολχόζια.

Ας πέρουμε μικρό παράδιγμα. Ίτουνε σίφτε στα χοριά
ατίτκα μόντα — να κυπανίζνε τις γυναίκες. Δίγ' ήρριςκάταν-ταν
άντρες, τίνα δεν κυπάνζαν τις γυναίκες-το. Για πιν-μεθίλ, για
υγρέβ κανά χατέ, για μόνο κζείν χολί-τ — αμάν πσιρά
κυπανίλ τι γυναίκα-το. Καμπός τα χτινά-τους χίεσαν να έχου-
γαν, α τις γυναίκες-τους κυπάνζαν-τις.

Κόμα αχ τι ρεβολιούτσια στέρας-πα το κυπάνιζμο τον
γινέκον στα χοριά κύτεβιν ταχάτ νόμος ήτουνε θαλιμένος
ατίτκος, ότι δεν εςς τζαρά τ' γυναίκα να τιν κρύς. Κυπάνζαν
αχ το σιφτεζνό λίγο, μα πάλι κυπάνζαν. Αλίθα, ίσεν τζαρά
να δάινες στο συτ και να πέριςσκες ραζβότ-πα. Αμα τίς ίσεν
ισστάχ να πσιράνεν ατίτκο χαλαμπαλίχ; Απ τον άντρα-το,
για και απ το νικοκiriό-το όλο-ένα μπδίνα-πα δεν πάις, βαριά
δυλιά ήτουνε μαναχίτς η γυναίκα να χυλαντράιβεν το νικοκiriό,
δίχος τον άντρα. Το νικοκiriό ζορλάιβεν-μας να τα νταγιάνε-
θαμ όλα-πα, τα ντοσέματα-πα.¶

Γιά ατόρα, πύ δάιν ατόρα η μόντα να κυπανίζνε τις
γυναίκες. Ίτουνε ατίτκι μόντα και πέρασεν. Αρταχ τρία χρόνια

Δεν ίκσαμ μπδίνα κανίς άντρας να κυπανίξ τι γινέκα-τυ. Ι άντρες ίντανε πολά μυχάτ. Ι γινέκα απλόγυτς πςσίρσαν χαζανέβ τρυντοτνίδα, εςς απλαγνύτς ντοχόντ. Στο νικοκιριό μαρέα αν πέρυμ, όχι ι γινέκα απ τον άντρα, μα τζάλκα ο άντρας απ' τι γινέκα καμ ζαθίσιτ, πος να λείς, αφτός χριάσσ-κετ τι γινέκα-τυ να τον πλίςσικ κε να τον ραφτ.

Ζερ αφτός μπορί τόρα να τιν κρύι; Μπαρόχ, αφτί φτιξ πάνο-τ μόνο, πος να λείς, ατίν ίνε σιδεμένι τόρα όχι με το νικοκιριό, μα με τιν ταϊφά, με τα μορά. Κε σ' αφτί τι μαρέα-πα, τα μορά το πολά έχυνε ντράνεμο αχ μάνα-τους. Εντιριμ μάνα-τιν δυλέβ πες τι μπριγάδα, τα μικρά-τις-πα εν στι ντετπλοστζάτκα. Ι γινέκα ατόρα σ' όλες τις μαρέις-πα εν τεκμίλ σαμοστογιατέλνι άνθρωπος.

Μπορί να εν, ς. ΣΤΑΛΙΝ, αύτες ι γινεκίες δυλιές-μας να Σας φέννε άλιαχ πσιλύτςκες, μα αχ αφτές τις πσι-λύτςκες σορέφκεντον δικό-μας το πικρό γινεκύ χισμέτ. Εμίς όλι-μας ακόμα έχυμ-τυ στο νό-μας, δεν το ζιλμόνσαμ!

ΤΟΡΑ ΤΑ ΜΑΤΙΑ-ΜΑΣ ΕΝ ΑΝΙΧΤΑ,—

ΦΟΣΕΡΑ ΝΤΡΑΝΥΜΕ ΤΟ ΝΤΥΝΙΑ

Δεν το ζμόνσαμ εμίς αφτό-πα, ότι ι γινέκες σίφτε το πολά δάιναν χαρσσύ στα κολχόζια. Δεν πόρναμ να το μαθέ-νισσαμ πύ μάς πάι ι πάρτιά-μας. Δε χριάζετε να μυλόνομ το κρίμα-μας, τυς άντρες πόρνις πολά λαφρά αχ τις γινέκες να μπιλτραίβες να γράφκυνε στο κολχόζ.

Ελμπέτ, ατότες-πα ίτανε ανάμεσα στις γινέκες ακτιδίστ-κες, τίνα στάθανε στις πρότες γράδες. Ας λέγομ μπάρι, ΓΥΕΝΚΟ Αναστασία, ΠΑΣΣΚΟΒΑ Ιδδυτία, ΣΣΟΛΟΧΟΒΑ Κατερίνα. Αφτίν, άντα πέραζαν τιν κολεχτιβιζάτσια, πράταναν πες τι στανίτσα-μας σαν σοθιέτςκι πυκρυσάρ, έφταγαν αγιτάτσια για το κολχόζ. Ιρκεν-τον ραετ τον άντρα υρμυνέδνε-τον,

μα ι γινέκα-τυ νιατλέβ.—«Δε θέλω να γράφωμ στο κολχόζ, τί θελς πέ!» Αμα τί κεμόνο σί, αχμάχκο γινέκα,— λεί-τιν Γυένκο, — απ το καλό φεβς;» «Δε θέλο, — λεί, — πες το κολχόζ με τ' ένα πάπλομα να στζοπάχκωμ κε αχ ένα πινάκ πέσυ να τρόγυ αντ' ολνός ντάμα. Μπέλτιμ, γο ιρέβυ να μαερέβυ χασιίχια, μα στο κολχόζ να εν μόνο μπόρστζ».

Ατίτκι αγιτάτσια πλιθένισσκαν ατότες ι κυλάκι: ταπλός πες το κολχόζ όλι θα τρόγνε αχ ένα πινάκ κε θα στζοπάχ-κνε με τ' ένα πάπλομα, κε το πάπλομα αφτό θα έχι 70 αρσίνια. Ισο αχμαχλίχ, μα όλ-πα πέραν-το κε δάβαν. Φτιζ αντ' χυλί, ίρκεντον ραστ, Γυένκο κε γιαγαλέβ. Στέρας πάλι κε πάλι πσιρά υρμυνέβ. Τί τιάν ίτον-πα, δεν φυκρίθαμε τυς κυλάκως, γράφαμε στα κολχόζια.

Αμα αφτίν, τίνα γράφανε στο κολχόζ-πα, δέν πσιρίσανε σίφτε να δουλέβυνε ντογρόδκα, μα ντράναναν ακόμα στις μα-ρείς κε φυκράταν-ταν το κυλάκινο πασιεπάριζμο. Αλιαχ λζάλκα μεταλάχτεν το ζίσιμο, δεν το ασιενέφταν σίφτε. Κε ατότες πάλι ι γινέκες στο πρότο τον κερό πιμένισσκαν πίσο. Δεν θγένισσκαν στι δουλιά κε αν θγένισσκαν-πα δύλεβαν τίλογα έρχετ ραστ. Μα πάλι τα κολχόζια-μας γάλια-γάλια δυναμό-νισσκαν, κε μισ-πα όσο δάινεν πολά μπιλτρέφκνεμιτς, ότι στο κολχόζ το ζίσιμο κε ι δουλιά εν πολά καλίτερα.

Ντυσιμάνως-μας σ' αφτό τον κερό δεν κεμάτεντον. Γιάν το ίδεν, ότι τα κολχόζια δυναμόνε, ότι το μαγανάιμο-τιν να γιρίζνε το ζίσιμο πες το παλέο το τζιόρ δεν κζεν, τίλογα ίθελαν αφτί, αφτί νόνσανε να χαλάνων τα κολχόζια απ' πέσυ μαρέα. Οργανόσανε σαμποτάζζ, πύιο κζέρτο όλο το ΕΣΣΔ. Ι κυλάκι κε αμπασσιχάρεφτι ρυκοθοντίτελι τον κολχόζιόν αχ το δικό-μας τυ ματοφσίν κύτεπσανε πέρσι πολά κερό τις χλεμποζαγοτόφκες, τμάρεβανε τι σοδιά με τα μεγάλα χα-σέματα, κε πολνός τυρταλάισαν στο κλέπσιμο κε μύλομα τυ ζαιρέ. Αίτς-πα σορμάτεκσαν το πολά αχ τι σοδιά (υροζζάι).

Μα αφτό το σαμποτάζζ έκλυσιν-ντόκιν πας τα κυλάκικα κε-
φάλια. Ιδαμ-το εμίσ, πυ μαρέα τραβά-μας ο κυλάκυσ, ιδαμε,
ότι μπορούμε να παθένομ κανά χατέ κε γνέφσαμ. Πεσίρσαμ
εμίσ να βγάλουμε τις ρίζες τυ κυλάκυ απ τα κολχόζια κε τις
ετανίτζες, ι πάρτια δόκεν μας γιαρτίμ—πέλσιν (κενύριο ρυκο-
θότςτθο, είκοςαμ τι δουλεφτάδικι ντιστςιπλίνα.

Σεσυμά ίρτεν σε μας το πολιτοντέλ. Κε μόνο ατότες
μς ιδαμ-το κε έμαθαμτο, τίλογο εν το αλιθινό ρυκαθότςτθο
στα κολχόζια. Στα όλα είφετε το πολιτοντέλ υςσαντράισεν κε
είκοσεν πάνο όλυς τυς εμπρυλάτυς, υντάρνικυς, ακτίθίστυς.
Με τον καθένα-τιν χοριστά λαχίρτεβιν, έμαθιν το κριφό το
νόνιζμα τυ κάθε ένα κολχόζνικυ, κε ολνός τυς ντογρύδς κολ-
χόζνικυς έζμικσεν τιάλο στενά.

Πεσίρσεν το πολιτοντέλ να περάζ μεγάλη δουλιά ανάμεσα
στis γινέκες. Έχωμ εμίσ άτίτκι γινέκα στο πολιτοντέλ,
ς. Ερμακοδα Πολίνα Μακσίμοβνα, μύτλαχ καλό ισάν. Αφτί
μπασεσχάρεπσιν να γνεφά όλες τις γινέκες πες το κολχόζ κε
να πέριτς κε να πάι πίσο-τις. Ι γινέκες τόρα πέρανε τον
χριαζόμενο τόπο πες τα κολχόζια-μας. Μόνο αφτό-πα ςον,
αν το λέγομε, ότι απ 350 νυμάτ, τίνα πέρανε πρέμιες—150
ίνε υντάρνικι κε 200 υντάρνιτζες. Αυτό δε ίνε όλι-μας
υντάρνικι, αφτί ίνε λον καλίτερι. Αφτί έδικσανε πραγματικί
δουλιά στο τζολ, αφτί ίνε κε ακτιθίστι—ομπςτζέστθενικι. Ανά-
μεσα-τυς απ το μισό πολλά ίνε γινέκες. Ι δικές-μας ι γινέκες
πέρυνε μεγάλο μέρος πες όλες τις δουλιές τυ κολχόζ. Έχωμε
ατόρα γινέκες—γρακτορίστκες, εν γινέκες κομπαινέρςες. Ινε
καλές κομπαινέρςες αχ δικά-μας τα ετανίτζνι κυρίτζα, σαν τιν
Τζερνικοδα Ανια κε τιν Κοντριαςσόδα Μαρία. Εν γινέκες—
μπριγαδίρι, υτζότζικι, τζλένν τις πραθλένιας.

Παντό-πα ι γινέκες δεν κάμυν τι δουλιά-τυς αχ τυς
άντρες μπιτέρ, μα τοπς-τοπς ας αφτίνυς καλά-πα. Δεν εν

ατίτκι δουλιά* πες το κολχόζ (αν πεσιράς απ το ρυκοδότστβο
του κολχόζ κε να ρονς στο αλέτριζμα), δεν εν ατίτκι δουλιά,
πόυ ναμί μπασσχαρέβ να το καμ ι γινέκα.

Αντα κρύι στο νός αφτό τον κερό, πότε ι γινέκες δεν
το ίκσεραν, πόθι μαρέα ινίχνε ι πόρτες πες τιν πραθλένια,
πότε αφτί φοθάτανταν να δάιναν σιμά στον στανίτζνι αταμάν, ζερ
ατότες ι γινέκα νόνζιν τις τζζουμαγιατλιχί δουλιές; «Γινεχό ι
στράτα εν κυντό—αχ συμπά ος το παρασιτό»,—ίλεν το παλέο
ποσλόβιτσα. Αιτς-πα.ίτον. Ι γινέκα ίκσερεν μόνο το πράμα-τς,
τα πινάκιατς, τ' ανκόνια κε τι βαριά δουλιά πες το νικοχιριό.
Ικσερεν ακόμα αφτί στράτα στην κλισία, άντρατς τα μπουχτείς
κε πεθεράτς το τζόριμο. Αντα στάθαν τα κολχόζια τζιστά,—
όλο αφτό μπίτεπσιν αγίριστα. Τόρα ι γινέκα μπεν όχι μόνο
στις κολχόζνικες δουλιές, μα στα γοςυντάρστβενι-πα. Ι γινέκα
μπαραμπάρ με τος άντρες στέκετ σμα στο βλαστ. Α εμίσ
έχυμε διό σελοβιέτια. Απ' τος 5 8 τζλένους του σελοβιέτ ι
26 εν γινέκες. 5 γινέκες ίνε χοριζμένες στο πρεζίντιυμ τα
σελοβιέτ, α Στόλιαροβα Ιδουτία ίνε τζλένος στο πρεζίντιυμ
του Ραισπολκόμ.

Να πότε δάλκεσαν στο χοριό τα λόια του μεγαλού-μας
δάσκαλυ Βλαντίμιρ Ιλιτζ Λένιν για τ' αφτό, ότι κάθε ένα
γινέκα-κυχάρκα θα μπορί να κάνι ρυκοβοντίτ το γοςυντάρστβο.

Ι γινέκες-κολχόζνιτσεσ δε ίνε τόρα γραματιζμένες αχ
τους άντρες μπιτέρ. Αν πέρουμ τιν Ιδουτιά Πασσκόβα, αφτί εν
γραματιζμένα, μα ο άντρα-τις Πασσκόβ Πετρος γράμα δεν
κσερ. Έμπρο αίτς δεν ίτυνε. Έμπρο, ίτυνε, βαριά δουλιά ιτυνε
να ίθρεσσεκεσ στο χοριό γραματιζμένι γινέκα, ατόρα, τεκμίλ
άλο-λυγάς, βαρί εν να θρίσσεκεσ αγράματι γινέκα. Ελμπέτ,
γράμα εμίσ δεν κσέρουμ πολά, μα πάλι στο διαβάζμο κε στο
γράψιμο αχ τος άντρες-μας πίσο δεν πιμένουμ. Για τος
γιασελάρους δε λέγουμε τίποτε-πα. Για τ' αφτίνους στο πούιο θέλν

μάθημα ι στρατές εν ανιχτές: εμ στα σχολιά, εμ στα τέχνι-
κυμια εμ τιάλο πσιλά. Τώρα όλα τα μικρά-πα μαθένουν, μα
σίφτε ένα-διά κυρτζίτζα δάιναν στα σχολιά, τάλα τα πολλά
πιμένισσκανε στο όλο-τιν το ζίσμο αγράματα.

Τίλογα λυγάς ας αφτό όλο στέρα μισ δε θα πιάνουμ στα
κολχόζια; Μισ έχουμ στο νό-μας, ς. Στάλιν τα δικά-σας τα
λόια κε σαχιντρέβουμ τα κολχόζια γιαν το ματί-μας το φος.
Ατόρα άρταχ εμίσ έμαθαμ-τυ πό μας πάγυνε τα κολχόζια κε
τίλογι σιμασία (ζνατζένιε) αφτά έχυνε για τα μας.

Εσίς, σιντροφε Στάλιν, πσιλά στέκεσετς κε μακρά ντρα-
νάτε. Σις αχ τα μας σίφτε ικσεριτ-το, ότι τα κολχόζια θα
φέρυν θαχτλίδχο ζίσμο στον δουλεφτάδικο κολχόζικο κόσμο κε
στα όλα σίφτε στι γινέκα στο χοριό. Μισ αυτό αμάν δεν το
μπιλτραίσαμε, μα ι πάρτια με το δινατό ςσερ έκλυσιν κε δάιν-
μας απίσο-τις στι σοστί, αλιθινί στρατα. Ατόρα άρταχ τα
μάτια-μας εν ανιχτά, φοσερά φένετε όλος ντυνιάς. Ας αφτό κεμόνο
Σας, τον ιγέτι (βοτζτ) τις δικί-μας μεγάλις ι πάρτιας, μισ
λέγουμε δικό-μας κολχόζικο νάζις.

ΦΕΤΟΣ Ι ΔΥΛΙΕΣ-ΜΑΣ Σ' ΟΛΕΣ ΤΗΣ ΜΑΡΕΙΣ-ΠΑ ΕΝ ΚΑΛΑ ΑΠ ΤΟ ΠΕΡΣΝΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ ΝΚΥΡΕ.

Ατόρα φυκριθέτ, τί έχουμε μισ φέτος. Ναμί το ζμόνάτε,
σιντρ. Στάλιν, ότι ο περσνός χρόνυς ίτυνε για μας θαρίς, ότι
μόνο ςσυμκά; άντα ίρτεν σε μας το πολιτοντέλ, μισ έβαλαμε
άκρα στο κυλάκικο σαμποτάζζ κε πέραμ στυ ςσερ τυς τεμπέλιδές-
μας.

Τιμάρεψσαμε εμίσ φέτος 16,705 εχτάρια λυγάς-λυγάς
κυλτόρες. Μαμυρλòχ τ' εν να λείς ίτυν άλιαχ καλό, αμα
πάλι απ το περσνό νκυρέ πολλά καλίτερο. Τ' έςς τζαρά να τα

βαλς-πα χαρσσύ-χαρσσύ. Τόπο τιχαντάρ ίχαμε, ατόσο-πα πέμνιν-μας, τα χρασίμια-πα δεν αρτραέφταν, πράμα ίχαμ αχ το περσνό-πα λίγο, αμα μεταλάχτεν ι δουλιά-μας κε αμάν μεταλάχτεν το μαμυρλύχ-πα. Πέρσι емίς δόκαμε στυ κράτος (γοςυντάρστβο) 24700 τσέντνερια ζαιρέ, φέτος—56,618 τσέντνερια. Πέρσι πας κάθε τρυντοτέν πέμνιν-μας στα κάμπο-σα κολχόζια απο 2 κιλά, στα κάμποσα απο 1 κιλό. Ιτανε κολχόζια, πούια πέρανε απ το κράτος σπέρμα, φαγούρα κε ίρκεν-τον ραστ — ναφαγά-πα. Ατόρα емίς σπέρμα κε φαγούρες έχυμε, τιχαντάρ χριάσσκυμιτς κε πας κάθε τρυν-τοτέν ντικιέβ-μας απο 5 κιλά κε 100 γράμια ζαιρέ. Στα κάμποσα κολχόζια ντικιέβ πολά παραπάνο από 5 κιλογράμια. Το κολχόζ «Πομπέτα», ας λέγυμ μπάρι, δύο απο 6 κιλά στο τρυντοτέν, κολχόζ «ον. τυ Καλίνιν»—6 κιλά, «Πλατί Στράτα»—7 κιλά, κολχόζ «Ντζζυγελί»—7,700 γρ., κολχόζ «Σορεβνοβάνιε»—11-κιλά.

Τίλογα ντρανάτε, τα κολχόζια σε δικό-μας το ΜΤΣ όλα δεν πέρυνε ένα λυγάς άχ. Δεν δύλεθανε όλι ένα-λυγάς, ένα-λυγάς μαμυρλύχ-πα δεν ίχανε. Μα τίλογα μακρά δάδαμε емίς έμπρυ απ τον περσνό χρόνο, πόσε πέριςκαμ απ το κράτος προντòχτε; για το φάιμο! Τρίς φορέις πολά ζαιρέ δόκαμε φέτος στο κράτος κε πέντε φορές πολά πέρυμε πας το τρυντοτέν.

Αιτς άν εν-πα, να μαχτανέφκυμιτς με δικό-μας το κολ-χόζ δεν γιαρασσέβ. Ισσεν τζαρά να πέριςκαμε τιάλο πολά ζαιρέ κε τιάρ-πα να ίχαμε πολά μέγα. Ας λέγυμ Σας ατίτκο φακτ: κάμποσα υτζάστκες, πυ ίχαμε σπερνιμένο οζίμα, δόκανε απο 20 τσεντνέρια από κάθε εχτάρ, μα καμπόσα—από 6, απ 3 κε από 2-πα. Τί κεμόνο ίντονε άιτς; Εμπρο αν ίτυνε, να ίλεγαν: άιτς ελόισε-ν-το ο θεός, μα емίς το κσέρυμ τί κεμόνο ίντυν άιτς. Στο κολχόζ «Καθκάζ» ας λέγυμ

μπάρι, το οζίμας σιτάρι, πύιο ίτονε σπερνιμένα στις 16 του Οχτόβρι, δόκεν απο 19 τσέντνερα σε κάθε εχτάρ, α το σπάρτεν στις 15 του Νοέμβρι δόκεν μόνο από 3 τσέντνερια. Νά πύ εν το κεριότερο μαννά. Αν θα σπέρνουμε αργός το οζίμας σιτάρ—σπορά-μας θα να εν χαμένι!

Τι να ίτονε, έντιριμ αν θα σπέρνισκαμ ολο-μας το οζίμα ος τις 16 του Οχτόβρι κε καλά αν θα ετίμαζαμ τον τόπο; Μις θα γιόμοναμ οκσυ-απέσυ σιτάρ! Χασιβετλέδνε τόρα κολχόζνικι, ότι τεμπέλικα δύλεθαν πέρσι, μα το πέρασεν—άρταχ δεν το γιρίζ' ε ακσαπίσα. Αμα εμίς με τ' χαρά μπορύμε να σας το λέγουμε, ότι φέτος στυρυτιρί ολο-μας το στυρυτιρέσσυ σπορά μπιτράισαμ-το ος τις 10 του Οχτόβρι,—σε $1\frac{1}{2}$ μίνα απ το περσνό το χρόνο γοργά. Εσπερναμτο-πα πολά καλίτερα κε έσπερναμ αντίς 5 χιλιάδες εχτάρια $8\frac{1}{2}$ χιλιάδες εχτάρια. Τα οζίμες-μας χλοίζνε αμα μιτάκς—αντα ντρανάς πάνο, εσέριτ καρδιάς!

Το αλόνιζμο φέτος μπιτράισαμ-το στις 25 του Αβγύστου, πέρσι αλόνιζαμ μία κε δέφτερο αργός εσυμκά. 'Αιτς στα όλα-πα: πύ τιάν ντρανάς, παντύ-πα ι δυλιά εν άλυ-λυγάς.

Ας πέρυμ τις μολοτίλκες. Φετιζνò τον καλτέρ ίρτεν ραστ να χαντρέθυμ τυς μασσινίστυς για τις μολοτίλκες κε να ισάζυμ τις μολοτίλκες, πιρναμί πςσιρύμε τ' αλόνιζμο, μα ατόρα άμα μπιτράισαμε το αλόνιζμο, πςσίρσαμε να τις ισάζυμ. Ατόρα αφτές εν ίτμες, αν θελς—άβρι πςσίρα αλόνισι ντάμα. 'Αρταχ φέτος ε' όλες τις δλίες-μας μις έκλυσαμε στιν καλί μαρέα, το έρχετε το χρόνο θα πάγυμε τίάλο έμπρο.

Σ' αφτό-πα εν, τίλογα μις ντρανόμ κε στέκυμιτς, ι κιριότερι φαιντά απ τα κολχόζια, ότι πες το κολχόζ εςς τζαρά άλιαχ τζάλκα να υστρέθυμε το νικοκiriό-μας κε να καλιτερέθυμ το ζίσιμό-μας. Αφτό δεν εν μονονικοκiriο κικοκiriό, αντα ζγαλίσ όλος το ζίσμο πες κανά χαπέτσα τόπο κε όλος το ζίσμο τραβάς γαριπλίχ. Στο κολχόζ κάθε κενύριο

Ζαμέτ φερ μεγάλη φαιντά, κε τιάλο τζουνατρέβε έμπρο. Πες το κολχόζ σ' κανά διά-τρία χρονία εμís μπορούμε να υστρέβουμε ατίτκο νικοκiriό, τίλογο έμπρο καμία-πα κε κανίς-πα στον ίπνο-τ-πα δεν ίδεν. Απ αυτό κεμόνο ατίτκο σσένκο εν i δουλιά πες το κολχόζ, ότι αφτί i δουλιά όχι άρταχ ατόρα δύο μεγάλο φαιντά, απ τι μονοκίρικια δουλιά νκυρέ, μα λον το κiriότερο, αφτί υσαντρέβ-μας να έχυμε στα σιμά τα χρόνια πολά μεγάλα τiάρια, τίλογα γία τον δαφτό-μας, άιτς κε στο κράτος-μας.

Εσίς ίπετ, σ. Στάλιν, ότι στα σιμά τα 2-3 χρόνια όλε κολχόζνικι θα σικύνε στο κενύριο μπασαμάχ κε θα νίσσκυνε ζαζζίτοτζνι. Αλίθα, άρταχ νίσσκυμιτς ζαζζίτοτζνι, μα πας αυτό εμís τι θα να στέκυμιτς. Να πάγυμ έμπρο. Δικό-μας το όσιμο δε θα στέκετ. Τιάλο σσένκο κε πλύσσκο να νίσσκετ το ζίσιμο-μας. Αυτό άρταχ ατόρα φένετ. Δικόμας τόπος— εν άλιαχ πλύσσκο τόπος, μα πυσύρκο νικοκίρι ίχαν-το στα χέρια-τυς. Μόνο ατόρα πiραντο στα χέρια τυς αλιθινί νικοκίρι, μόνο ατόρα ο τόπος-μας θα πςσιρά να δύο καλό μαμυρλòχ. Μις να δόκυμ τα σσιέρια τιάλο πολά ζαιρέ κε προντόχτες, μις θα πάρυμ απ τα σσιέρια μιχανές κε τεχνικί, μις θα κάνυμε τ' χόρα-μας (στρανά) όμορφο μπαχτζέ, στζο-παγμένο με το τζιτζάκ. Κε να ζύμε άιτς, ότι αν τα μας ντάμα να σσέρυνε όλος ο δουλεφτάδικος κόσμος!

ΑΠ ΤΟ ΕΝΑ-ΔΙΑ ΧΡΟΝΙΑ ΣΤΕΡΑ—ΤΑ ΧΟΡΙΑΤΑ-ΜΑΣ ΔΕ ΘΑ ΠΕΡΝΙ ΑΓΝΟΡΙΖΜΟ

Τί μπορί να καμ το κολχόζ, ας εν-κε μόνο αν δαφτότ τυ δίναμι (σίλα), φένετε απ το ατίτκο μικρό φαχτ. Γιανασσά σ δικό-μας το χοριό περνά μικρό γριντζό ποταμίτς Κυρά.

Φαιντά απ' αφτό 'τ' εν κανά-λυγάς-πα, μα ζαράρ μέγα. Πες το ποταμί το σαζλόβ μόνο πλιθένισσαν κανάρια, πύια νταγα-τράιβαν πες τα χοριάτα πσίχυ κε άλα μαράζζα. Κατό χρό-νια εν το στέκετε το χοριό-μας σμα στο ποτάμ κε τίπος-πα δεν μπόρναν να το έφταγαν. Αμα τόρα ο νατζάλνικος απ δικό-μας το πολιτοντέλ λεί-μας άλιαχ καλό κε λαφρό πλάνο: να τινιαχλέδουμ το ποτάμ με τα καμπόσα τινιάχια κε να κάνουμε τυμπυγιύχια (αχ τα πύια να ντρεσσ το νερό). Ατότες το σαζλόβ λόρια στο ποτάμ να στζυπάχκετ με το νερό, να χάνε τα κανάρια, κε αντ' αφτό ντάμα πσίχους-πα. Πες τα τυμπυγιύχια θα υστρέδουμε πσάρια. Μα αύτο εν λίγο. Σμα στα τινιάχια ες τζαρά να στέγνουμε μικρές ιλεχτροστάν-τσιες. Εμ φοσερένυμ τα χοριάτα-μας κε εμ θα αλονίζουμε με το ηλεκτρίτζεστέο. Αν θα κάμυμ όλες αφτές τις δουλιές απλόγυ-μας, απ τις μιχανές για τιν ιλεχτροστάντσια μπασσά, τάλα όλα-πα να μας κζένι άλιαχ μυρτ κε δε θα εν στεβαρό να τα κάμυμ. Κε κάμυμ-το-πα! Υρταχκά, ολ' σεναντόπ τί κιάν εν-πα μπορίς να το κάμς!

Εμís ατόρα-πα άρταχ έχουμε ιλεχτρικό φος. Στι στάν-τσια Σοθέτσκαια κόμα τί εν έστικσανε ιλεχτροστάντσια. Με αφτό δουλέδι κινό, φοσέρναν τα μισαρείς κε 30 σπίτια κολ-χόζνικον έχυνε φος. Α ος τις 7 τυ Νοέμβρι, σтин επετιρίδα τυ Οχτόβρι, θα περάσυνε φος σε 100 κολχόζικες κ' αρτίρες-τιάλο, στα όλα σίφτε στα σπίτια τον κολχόζνικον-υντάρνικον. Περνά χρόνος—δίο κε τα χοριάτα-μας δε θα πέρνε αγνόριζμα.

Ατίτκες έχουμε επιτιχίες κε ατίτκα εν τα τζαράιδα-μας στο σμα τον κερό. Ελμπέτ, εμís καλά το μπιλτρέδουμ, ότι ζαμετλίχια εμís κόμα θα εχυμ. Σοστά σις το ίπε-τ, ότι το καλό το ζίσμο λαφρά δεν δόχκετ στα χέρια-μας. Μα λον το βαρί, τί κιάν εν-πα, άρταχ πέμνιν απίσο. Λον το βαρί ίτυνε σοστά να οργανόσουμε τι δουλιά πες τα κολχόζια, να

εστέγνουμε μπέκκυ δουλεφτάδικι ντιστσιπλίνα κε να μαθίζουμε τον κόσμo να δουλέβουν ντογρύνδα. Αύτα όλα πες δικά-μας τα κολχόζια άρταχ εν. Μις δεν λέγυμ, ότι άρταχ δε θα ίνε τεμπέλιδες, ότι άρταχ όλ-πα ίντανε σοζνάτελνι: Τα παλέα τα υνέρια, σαν τα τσέπρις, απσά δεν χάνε. Ερχετ ραστ χυπαρέβς-πέρστο, μα αφτό πάλι φανερύτ, χυπαρέβστο μία κε μία τιάλο ος πυ τεκμίλ δεν το χάνε απ' πάνο-εϋ. Αιτς αφτά τα υνέρια-πα. Ελμπέτ, ακόμα πολά θα πολεμίζουμε με τις τεμπέλιδες. Αμα εμίς λέγυμ, ότι πες δικά-μας τα κολχόζια τεμπέλιδες δεν έχνι μιντάν. Μις δεν λαλασσέ-θυμ-τς. Δεν δουλέβς—δε θα τρώις, αν δουλέβις πυσύρκα, πυσύρ-κα θα τρώις-πα κε ακόμα όλ-πα θάλνεσε στο μισχίλ.

Χαντίρ κε ζαιγί πες το κολχόζ έχι μόνο αφτός, τίνα εςς πολά τρυντοτνίδα, διλαδί (τ. ε.) αφτός, τις δουλέβ ντο-γρύνδα κε καμ το κολχόζ φαιντά. Ατόρα γιασζλάρ αντα πα-ντρέβνε, πάγνι ροτύν στι κοντόρα: πολά τρυντοτνίδα εςς νιφ γιόχσαμ λίγα, υντάρνικος εν γαμπρός γιά γιόχ.

Οργανιζέβανι ντογρύνκι δουλιά στο κολχόζ—αφτό εν το κιριότερο το έχυμε τόρα. Κέ ταχάτ τα πολά-μας εν ακόμα ικσίκκα, κόμα δεν ζυμ τίλαγα πρέπ ράτκα, μα αύτο εν πες δικά-μας τα χέρια κε όλο, το χριάζετε, απ' αδό εκί μαρέα μις θα το έχυμ.

Τακσικό-μες ντυσζμάνος ακόμα δέν πιθερέν. Πρέπι να ίμετς μυχάτ. Ακόμα μπορούμε να φλάγυμ απ' αφτόνα πολά χατείδα. Μα αδό-πα μις νικίσαμε. Τίλογα τιάν μαγανάιβαν ι κυλάκι, τίλογα τιάν κλόσσεκανταν, άμα πάλι δε κζέιν αιτς, τίλογα ίχαν στο νό-τυς. Χυλντάιβαν πάνο-μας στα 1918-19. Χτίπισαμ-τς! Πέλσανε αγιτάτσια χαρσσύ στα κολχόζια, πλι-θένισσαν λυγάς-λυγάς κυλυντόρια κε πσέματα. Δεν τυς φυ-κρίθανε κόσμος! Εχυμε κολχόζια. Χύστανε κε πες τα κολ-χόζια, τίλογα μπόρναν έφταγαν ζαράρ: χαλότιζαν το πράμα,

τσάκοναν τα τράχτορια κε τις μηχανές, μα αδό-πα φανέρο-
σαντς κε καρτακόλσαντς. Φέτος-πα ανικσκά κε καλύτερί ιλεγαν-
μας: κυτορύ, ταπλός, υρνέφκεσετς, όλο-ένα τίπος-πα δε θα
πέριτ, όλυ-πα να πάι πκαχ σσερδί το ραδ. Αδό-πα τίλογα
ίπαν δε ίντον. Στο παλέο το ζίσμο γίριζμο τ' εν! Δε
ντρέχνε τα ποτάμια ακσαπίσα! Δε θα ντρανόν μία τιάλο
κυλάκι το περαγμένο-τυς το ζίσμο!

ΦΥΚΡΙΘΕΤ, ς. ΣΤΑΛΙΝ, ΚΑΜΠΟΣΑ ΑΧ ΔΙΚΑ-ΜΑΣ ΤΑ ΙΡΙΤΖΑΙΔΑ ΚΕ ΑΡΑΤΕΜΑΤΑ.

Αμα εμís πάλι σαέδουμπο, ότι ακόμα δεν κλόθουνε όσυ
χριάζετε προσοχί (θνιμάνιε) στις γινέκες. Το πολά πάλι νκυ-
τζιρέθνε στο ρυκοθότςτθο τυς άντρες, πας κολχόζνιτσα ντρανόν
άιτς, θαρίς αφτί πέμνιν άλιαχ απίσο. Αυτό δεν εν σοςτό. Α
μís έχουμε έντεκα κολχόζια κε ος τατόρά-πα δεν εν καμιά
γινέκα πρόεδρος τυ κολχόζ. Καλό, αν ίτανε όλι ι προέδρι
σοςτί νικοχίριδες, τότες νά ιλεγαμ-πα τίπος πάνο-τον δε θα
ίχαμ υκύμ—όλο ένα άντρας γιόχσαμ γινέκα εν στο ρυκοθό-
τςτθο, τέκας δουλιά ας πάι καλά. Μα μís έχουμε πυσύρκο πρό-
εδρους-πα. Στο κολχόζ «Πομπέτα» ο πρόεδρος θρέθιν αναφέ-
λιτος. Μετάλακσαν-τον, άλος-πα δε ίτυν σοςτός. Μís νονίζουμ
—χριάζεντυν να θάλισσαν κανένα απ τις γινέκες. Κάμποςες
γινέκες-μπριγαδίρι μπιλτράισανε στι δουλιά-τιν, ότι αφτές χυ-
λαντρέθνε τον κόζμο πες τις μπριγάδες-τυς ας καμποςνός
αγόρ καλά. Χριάσσκετε στο πρεντςεντάτελςτθο-πα να χορίζουμτς.

Μís παρακαλύμ-σας, ς. Στάλιν, να κάμít γιαρτίμ να
πάγνε έμπρο ι γινέκες. Να πίτε στιν κιθέρνισί-μας (πραθίτελ-
ςτθο) κε στον ς. Καλίνιν ας θγάλυν ατίτκι ποστανοθλένια,

πος να λείς ακόμα δεν δὺγυν νυμπάτ στις γινέκες πες τα
κολχόζια.

Ελμπέτ, μίς χριάζετε κόμα πολά να μαθένυμ για να
μπαςσχαρέθυμε καλά να γιουρχλέθυμε με το μέγα νικοριριό.
Κε το έρχετε το εσιμό μίς έχυμ στο νύ-μας να το στιχίσυμε
στο μάθιμο. Να μαθένυμ πολιτικά κε αγροτεχνικά γράματα.
Δοσέτ-μας πολά χαρτία, πολά τετράδια, πος να λείς ι γινέ-
κες στο μάθιμα έχυνε μέγα ιςστάχ. Σαν παράδιγμα, ι Γολο-
βτζένκο Φιόκλα, ι δικί-μας ακτιβίστκα, αφτί άρταχ να εν
πενίντα χρονό, μα αφτί-πα με το ιςστάχ πςσίρσεν να μαθέν.
«Καλά αν δε κσέρο γράμα — λεί αφτί—δε θα μπορέσυ να
χυλαντρέθυ τι μπριγάδά». Αιτς λέγνε ολ-πα γιυρόντ κε γιάςς.
Τίλογα είμοσαμ εμίς στο γιουρχλάιμο με το ντζζυμαγιατλιχί
ζίςμό κε νικοχιριό, το μάθιμα ίντονε σε μας εςς τζαρά να λείς
γιαν το νερό στον διπσαζμένο τον άνθρωπο.

Καλά ντόκιν στο νύ-σας, ς. Στάλιν, να οργανόσεν πο-
λιτοντέλια. Ιρτανε αφτί στις δικί-μας τι στανίτσα, πύθι θρέ-
θαν-πα, στα όλα-πα κάμνε-μας γιαρτίμ, μαθίζνε-μας. Χριά-
ζετε όσο εςς τζαρά πολά να πελίτ στο χοριό γραματιζμένο
κόζμο απ τα εσιέρια. Καλό να ίτονε αν πέλναμε τις κολ-
χόζνιτσεσ στις εκσκύρσιες για να μπορόνε να ντρανόνε τα δι-
κά-μας γιγαντένια ζαβότια.

Κε ακόμα, ς. Στάλιν, θέλυμ να ςι λέγυμ κάμποσα αχ
δικά-μας τα ιριτζάιδα κε αρατέματα. Το πρότο ατίτκο:

Μίς καρτακόλσαμ χάσαμ αχ δικές-μας τις στανίτσεσ τυς
κυλάκυσ, τίνα έφταγανε ζαράρ κε χάλανανε το κολχόζικο
χτίσιμο, κε τί ντρανόμε ατόρα; Καμπόσι-τυς ας ν' όρα-τιν
έμπρο γίρσαν στι στανίτσα κε πάλι πςσίρσανε τι ζαραρλίδχι-
τυς δουλιά. Ατίτκο κόζμος ίχανε κάμποσο χαμπαγιάτ στο πε-
ρσιζνό κυλάκιχο σαμποτάζζ. Μίς αρατέθυμε—ναμί πελίγυνε
τυς κυλάκυσ ος ατότεσ, ος πυ δε θα το πέρνι στο νύ-τιν

καλά, ότι στο παλέο το ζίσμο γίριζμο δεν εν. Ναμί γιρίζνε να χαλάνε το δικό-μας το σοσιαλιστικό χτίσιμο.

Αυτό εν δικό-μας το πρότο αράτεμα.

Το δέφτερο—για τα προμτοβάρια. Δεν εν πολά να λές, τοβάρια τόρα εν πολά, αχ ίτυνε σίφτε νκυρέ. Δικί-μας ι κο-οπεράτσια-πα εν σακιχτό. Μα όλο τ' μαανά εν—τα τοβάρια δεν εν πάντα, τίλογα πρεπ. Τοβάρια εν πολά, μα έρκετ ραστ τ' εν να μπιλέζς, δεν εν μπικενιμάτ. Μα στα όλα κιριότερο—το κάτζεστβο-τυς εν πυσύρχο. Μις άρταχ δεν το κάμυμ χαίλ να πέρυμ κανα-λυγάς μπασμαδίτσα για κανα-λυγάς σαπόζζικις, ας λέγυμ μπάρι, μα θέλυμ αφτά να εν καλά καματεμένα. Αν λέχκετ σατίν, ας μιάζ αλιθινό σατίν, αν εν σσαλίτς,—ας εν καλό σσαλίτς, άιτς, αντα πέρις σσε ας σσέριτ καρδιάς.

Μις απλόγυμας-πα άλιαχ πολά πολεμίζυμ για το κά-τζεστβο. Ελμπέτ, μις ακόμα έχυμε χρέος έμπρο στις εργά-τες. Μις ίμετς ιποχρεομένοι να δόκυμε, αχ το δύγυμε ατόρα νκυρέ, πολά πσομί, θύτρυ, κρέας κε άλα τα λυγάς. Μις θα αρτραέβυμ κε θα καλιτερέβυμ τιν κολχόζικι-μας προντύκτσια, μα ι φάμπρικες-πα ας κάμυνε καλά τοβάρια. Απ το πυσύρχο τοβάρ φαιντά κανίς-πά δεν εςς. Μπορόνε, μπαρόχ, τα δικά-μας τα ζαβότια να κάμυν καλά τράκτορια, αφτομομπίλια. Δυλέβυνε πας δικά-μας τα ζάνια τα τράκτορια ΣΤΖ κε αφτο-μομπίλια απ το ζαβότ ον. τυ ς. Στάλιν κε καλά-πο δυλέβυνε, άιτς, ότι τιάχ σσέρις, άντα ντρανάς πάνο. Ιόχσαμ ι δικές-μας φάμπρικες ζμόνσαντο, τίλογα καματέφκνε καλά μπασμάιδα, μπέ-κκα σαπόζζικις για τιμίζκα στακάνιά!

Κε χόρια πας το σαπόν. Δεν μας σόνι, ς. Στάλιν! Σα-πόν ατόρα στα χορίατα πάι άλιαχ πολά αχ το εμπριζνό τον κερό νκυρέ. Μις θέλυμ να ζυμ πες το τιμίζλίχ, κυλτόρνο. Ας κάμνι ι φάμπρικες-μας πολά καλά σαπόνια, χυριστά τυαλέτνι νευςσίςτι σαπόν. Στα όλα πολά δε σόνι ατίτκιο σαπόν—τυαλέτνι.

Στο στερνό, το τρίτο-μας τ' ιριτζά, για τιν πότζτα.
Πυσόρκα δουλέβ ακόμα ι πότζτα-μας, άλιαχ τζαμάνκα. Χριά-
ζετε να καλιτερέβуне τι δουλιά-τις, ναμί φέρνι-μας άιτς αργός
τις γαζέτες κε τα χαρτία-μας. Ι στανίτσα-μας εν 35 θέρσα
απ τι ετάντσια, άμα ι γαζέτες εόνε σε μας πες τα 5-6 μέ-
ρες. Κόμα καλί στρατά άντα εν. Πύ φελά αύτο; Ι γνζέτες
δε χριάζετε να πιμένυν τόσο αργός. Μις γινέκες, άλιαχ κάμυμ
ιντερεσοβατσα με τις γαζέτες, πος να λείς, θέχυμ να κσέρυμ
όχι μόνο για τις δουλιές πες τα κολχόζια-μας, μα να κσέρυ-
με τί καματέφκετε πες όλι-μας τι χόρα (ετρανά) κε στο όλο
το ντυνιά.

Διάβακσαμε μις πες τις γαζέτες κε στις σομπράνιες-πα
αγρίκσαμ-το, ότι στι Γερμανία ι φασσίστες, τίνα πέρανε τόρα
το βλάστ στα εσέρια-τιν, μαχανέβνε να γιρίζνε τι δουλεφτάδικι
γινέκα στο εμπριζνό, να τιν μπικιτρέβνε στιν πλιτά, στα κυ-
τία κε ανκόνια, ναμί κσερ άλο τίπος-πα. Χυτζζυρλίδκο φάνεν-
μας άφτό. Θαρίς-κε κυλτύρνι κόζμος-πα. ίνε, μα θέλνε να
έχνε τις γινέκες στι σκυτνία κε στο ράμπστβο. Μις θαρούμε,
ότι αφτί δε θα μπορόνε να το κάμνε άιτς, τίλογα νυνίζνε,
άιτς λυγάς, τίλογα ι δικί-μας κυλάκι δεν πόρσαν να μας
ετέγνε. Ο δουλεφτάδικος κόζμος θα τσακόνε τι γόλα τον φα-
σσίστον.

ΒΑΘΕΑ ΑΛΕΤΡΙΚΣΕΝ ΤΟ ΖΙΣΙΜΟ-ΜΑΣ

Τ' ΑΛΕΤΡΙ ΤΙΣ ΡΕΒΟΛΙΥΤΣΙΑΣ

Α μις ατόρα, ε. Στάλιν, κάμυμ πλανίροβατ, τίλογα
πολά να χυτχαρέβυμ τι γινέκα-κολχόζνιτσα απ τις βαριές
δουλιές τυ σπιτιύ, τίλογα να λαφρένυμ το θαρί τις το ζίσιμο,
για να μπορί τίάλο πολά να δουλέβι στις ντζζυμαγιατλιχί
δουλιές κε στιν παραγογί (προιζβότστβο).

Εχουμε άρταχ εμís ντετγιάςλες, έχουμε κε ντετπλοστζάτκες.
"Ολι τιν άνικσι κε τον καλτέρ τα δικά-μας τα μικρά απ αφτά,
πόια κόμα βζάννε ος τα 14-χρονό, ντρανισκάτανταν στις
γιάςλες κε στις πλοστζάτκες. Τις γιάςλες για τα μπαλάιδα,
πόια δεν τα πέκυψαν ακόμα, ίτανε οργανομένα στο τζόλ, πυ
δύλεθανε ι μάνες-τους. Νυνίζουμ ατόρα, τίλογα αφτί τι δουλιά
να τιν μπικετρέδουμ κε να τιν καλιτερέψουμ. Χριάζετε τις
υτζρετζζτένιες για τα μικρά να τις κάνουμε ιποδιγματικές
(ομπρατζζόδι), ατίτκες, ότι εκί για το μικρά να εν αχ τα
επίτια-τους καλίτερα. Τα κολχόζια δε χριάζετε να χιέβουε
για τ' αφτό κερόνο καπίκια. Τιχατάρ τι χαρτζέδουε για τ' αφτό
καπίκια, αφτά τα καπίκια το κολχόζ θα τα γιρίζ, πος να
λείς ι γινέκες, τίνα θα φτιρόν απ το ντράνεμο τα μικρά, θα
δουλέδουε πολά κε καλά στο ντζζουμαγιατλιχί τα νικοχιρό.

Φέτυς ακόμα, ελμπέτ, δε θα ςον το χυδάτ-μας να
χτίσουμ κενύρια επίτια για τις πεδικές υτζρετζζντένιες, μα
τίλογα να πλυςζένουμ, θα τα κάμουμ όλα, τίλογα πρεπ. Εχουμε
στό νό-μας, ότι θα μπορούμε να τα κάνουμε τον κερό.

Κάμουμ πλανίροδατ ατόρα ένα τιάλο: ντζζουμαγιατλιχί
πράτζετζνι. Ατίτκο δουλιά εν τεχμίλ κενύριο στο χοριό. Αμα
εμís απ αφτό δεν σαχνέδουμ. Τί τιάν εν-πα, πρέπι να οργα-
νόσουμ πες κάθε κολχόζ, γιά κε πες κάθε μπριγάδα ντζζου-
μαγιατλιχί πράτζετζνι. Κε δεν ίνε θαρί να λείς να το κάνουμ.
Δέγουνε, εν ατίτκες μιχανές, πόια με το ιλεχτρίτζεστδο
μοναχά πλίςσκνε, τζυμάζουε κε κσερόνονε, μα εμís ακόμα
δίχος ατίτκες μιχανές-πα περάζουμ-το. Στο έρχετε τον κερό,
ελμπέτ, μίς θα ςόνουμε να έχουμε μιχάνές-πα, α τόρα εμís θέλουμε
μόνο κανα-δια λαπάτζα, καμπόσα λακάνες, υτόιδα —κε θα έχουμε
κολχόζικο πράτζετζνι. Ζερ αότο εν τόσο χαντάρ θαρί να το
κάνουμ;

"Εμαθαμε μίς τόρα απέσο-μας μέγα χοδάτ. Μίς δε ίμετς
μοναχί, αντάμα-μας εν ι εργατικί τάκσι, για τα μας στέχετε

ι κομμουνιστική πάρτια, για τα μας χασιβετλέβ το κράτος-μας (γοσουτάρστω). Ολι ι χορά εν δικί-μας! Ζερ εν στο ντουιά ατίτκι δουλιά, πούο εμίσ, δουλεφτάδες, δε μπορούμε να το κάνουμ!

Σιμόνι ι επετιρίδα τις μεγάλις Οχτοβριανίς ρεβολιούτσιας. 16 χρόνια πέρασεν άρταχ ας αφτό τι μέρα, άντα οργανόθεν το σοβιετικό θλαστ. Βαθέα αλέτρικσεν τ' αλέτρι τις ρεβολιούτσιας δικό-μας- το ζίσιμο! Δε θα φιτρόνουν απάνο ατόρα τα κυλάκικα αγριοχόρταρα. Μπέκκα στέκυμιτς εμίσ πας το σοσιαλιστικό τον πάτο κε αφόβιτα ντρανύμε έμπρο. Ι αδριζνί μέρα για τα μας ίνε φοσερό. Μις μπουτόν πιστέδυμ-σας κε όλι τι μπολσεβείκικι πάρτια. Πρατικσέτ-μας με δυνατόςας το χέρι στι λενινική στράτα. Αφτί τι στράτα ντινκάισαν-τιν άρταχ μιλιόνια κόσμος. Μις θα παγένουμ πίσο-σας, κε δε θα κλόθυμ να ντρανύμ-πα ακσαπίσα.

Μις, χοριάτικες γινέκες, τίνα ίτανε στα όλα πολλά ιςλετραιμένες στιν τσαρική Ρωσία, λέγουμε-σας: στο εμπριζνό γίριζμο τ' εν! Έντιριμ ακόμα αν έχνε στο νύ-τους ι καπιταλιστές να χυλτέθυνε πάνο-μας,—καλά ας νυνίζουνε πās αφτό. Μις ίμετς έτιμι να θγένουμ χαρσσύ, στως αφίλαχτους μύσαφίριδες. Μις θα πελίγουμ τως άντρες-μας, τα πεδιά-μας κε τ' αδρέφια-μας να σαχιντρέθυνε τιν ΕΣΣΔ, α το νικοιρό-μας κανά-λυγας ντρανύμ-το. Έντιριμ αν χριάσσκετε, εμίσ απλόγου-μας-πα θα πάρουμ τα τυφέκια στα χέρια-μας κε δε θα δόκυμ στον ντυσσμάνο-μας τι χώρα-μας, όπου χτίζετε θαχτλίδκο όμορφο ζίσιμο το δουλεφτάδικυ κόσμυ.

Παρέτε ς. Στάλιν το δικό-μας ζεστό πυλασίς. Ζισέτε καλά ακόμα πολλά χρόνια. Πέτε το πυλασίς-μας στον ς. Καγανόβιτς, τίνα ίτυνε καλτερί στι δικί-μας στανίτσα, άιτς-κε πετέ-τε πυλασίς στιν Νατέζζτα Κονσταντίνοβνα Κρύπσκαγια.

1954

Стат. форм. 110×150. 11/4. печ. лист—42,000. Тіраж 1000

Міскліт—2432

Маріупіль, держдрукарня. —Зам. 8978.

ІТІМІ—10 К.
ЦІНА—10 К.

108
514 144



34

НА ГРЕЧЕСКОМ ЯЗЫКЕ
ПИСЬМО Т. СТАЛИНУ

от колхозниц района дея-
тельности Советской МТС,
Георгиевского района на
Северном Кавказе.



ГРЕЦЬКОЮ МОВОЮ
ЛІСТ ДО Т. СТАЛІНА

від колгоспниць району
діяльності Радянської МТС,
Георгієвського району на
Північному Кавказі.



D 8

1448.